



全日制义务教育课程标准推荐书目

引导

链接

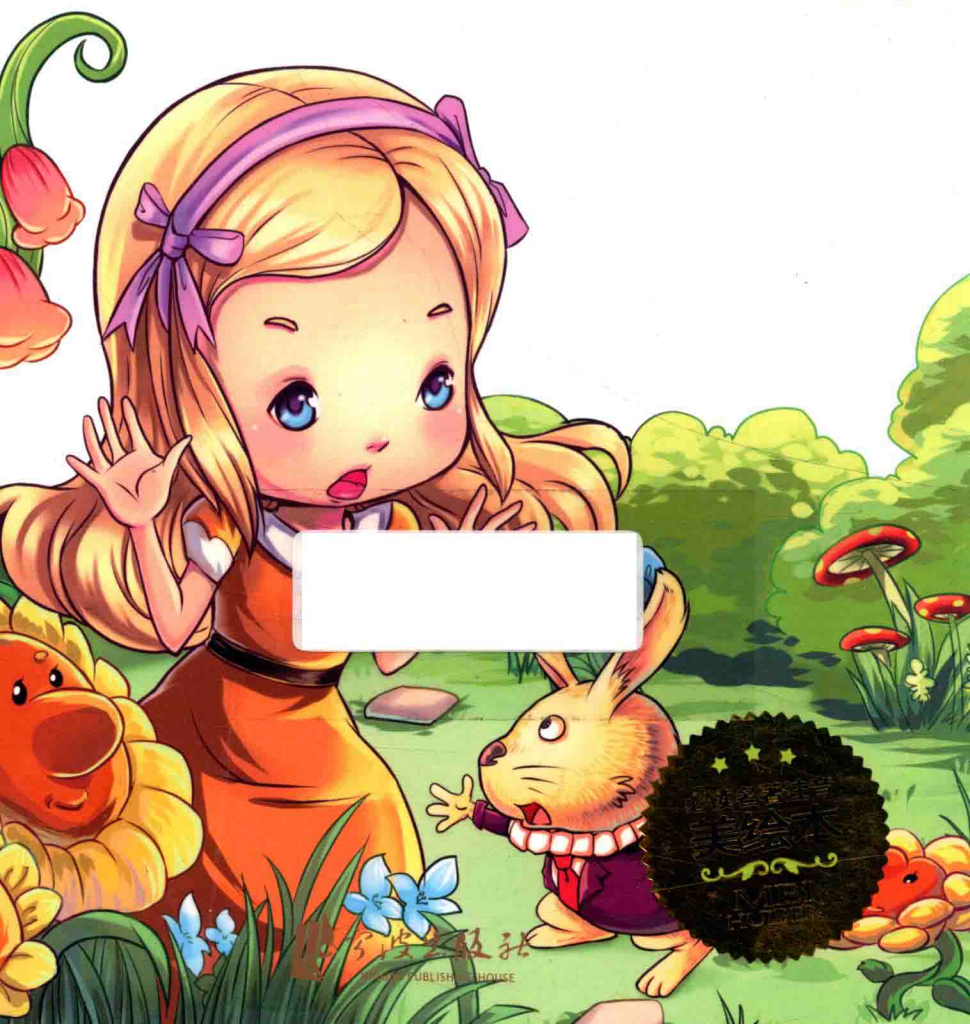
启示

积累

爱丽丝梦游奇境

◎原著 [英]路易斯·卡罗尔 主编 张兴东

全彩



必读名著注音

美绘本



MEI
HUI BEN

有趣易读的经典 领先一步的成长

爱丽丝梦游奇境

— AILISI MENGYOU QIJING —

◎原著 [英]路易斯·卡罗尔 主编 张兴东

 宁波出版社
NINGBO PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

爱丽丝梦游奇境 / 张兴东主编. — 宁波: 宁波出版社, 2014.1 (2015.6 重印)

(必读名著注音美绘本)

ISBN 978-7-5526-1155-7

I. ①爱… II. ①张… III. ①汉语拼音—儿童读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 208164 号

爱丽丝梦游奇境

必读名著注音
美绘本

MEI
HUIBEN

主 编 张兴东

责任编辑 谢阳阳 王元春

出版发行 宁波出版社 (宁波市甬江大道1号宁波书城8号楼6楼 315040)

联系电话 0574-87286804 87242865 87279895

网 址 <http://www.nbcbs.com>

经 销 全国新华书店

印 刷 山东鸿杰印务集团有限公司

开 本 880 毫米 × 1230 毫米 1/32

印 张 6.5

字 数 150 千

版次印次 2014 年 1 月第 1 版 2015 年 6 月第 3 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5526-1155-7

定 价 13.80 元

如有印、装质量问题, 请与承印者联系调换, 联系电话: 0533-3192899



导 读

必读名著注音

美绘本

小姑娘爱丽丝为了追赶一只揣着怀表、会说话的小白兔，掉进兔子洞，坠入了一个神奇的地下世界。在这里，似乎所有的东西都很古怪：喝一口水就能缩得如同老鼠般大小，吃一块蛋糕又会变成巨人。她还遇到了一群古怪的人和动物：渡渡鸟、比尔、丑陋的公爵夫人、柴郡猫、帽匠、三月兔、睡鼠、素甲鱼、鹰头狮……她在一扇小门后的大花园里遇到了一整副的扑克牌，里面有粗暴的红心王后、老好人红心国王等。在这个奇幻而又疯狂的世界里，一切都荒诞不经、扑朔迷离、变幻莫测，历尽艰险之后，爱丽丝猛然苏醒，原来一切奇遇只不过是一场梦。



掉进兔子洞 / 001

眼泪池塘 / 012

巧遇小老鼠 / 020

没头没尾的赛跑 / 025

一个长故事 / 033

给小白兔做女仆 / 039



小白兔派来小比尔 / 048

毛毛虫的建议 / 057

奇怪的仆人 / 071

呛人的胡椒 / 076

小猪孩子 / 084

没有谜底的谜语 / 091

疯狂的茶会 / 101

王后来了 / 111

槌球比赛 / 121

任何事情都有教训 / 130

遇见鹰头狮 / 138

素甲鱼的故事 / 144

龙虾四组舞 / 151



背诵诗歌 / 160

谁偷走了馅饼 / 168

荒唐的审讯 / 176

爱丽丝的证明 / 183

最终的判决 / 191

读后感 / 199

diào jìn tù zǐ dòng

掉进兔子洞



ài lì sī péi zhe jiě jie zuò zài hé biān wú suǒ shì shì wú liáo
爱丽丝陪着姐姐坐在河边，无所事事，无聊

jí le jiě jie zài kàn shū tā bù shí cháo jiě jie de shū kàn liǎng yǎn
极了。姐姐在看书，她不时朝姐姐的书看两眼，
kě shū lǐ jì méi yǒu tú huà yě méi yǒu duì huà ài lì sī xiǎng yì běn
可书里既没有图画也没有对话。爱丽丝想：一本
jì wú chā tú yòu wú duì huà de shū yǒu shén me kě kàn de ne tā
既无插图又无对话的书有什么可看的呢？她
xiǎng zhǎo diǎn shì zuò kě shì tiān qì tài rè le tā gǎn dào hūn hūn yù
想找点事做，可是天气太热了，她感到昏昏欲

shuì

睡（昏昏沉沉，只想睡觉。形容极其疲劳或精神不振）。

tū rán yì zhī zhǎng zhe fēn hóng sè yǎn jīng de xiǎo bái tù cóng ài
突然，一只长着粉红色眼睛的小白兔从爱

lì sī shēn biān pǎo guò kàn jiàn yì zhī xiǎo bái tù běn lái bìng bú shì shén
丽丝身边跑过。看见一只小白兔本来并不是什
me dà bu liǎo de shì qing dàn ài lì sī tīng jiàn nà zhī tù zì zì yán zì
么大不了的事情，但爱丽丝听见那只兔子自言自
yǔ de shuō āi yā tiān na āi yā wǒ yào chí dào le shì hòu
语地说：“哎呀，天哪！哎呀，我要迟到了！”事后

huí xiǎng qǐ lái ài lì sī jué de zhè jiàn shì hěn qí guài kě dāng shí
回 想 起 来 , 爱 丽 斯 觉 得 这 件 事 很 奇 怪 , 可 当 时
tā què méi gǎn jué dào yì cháng
她 却 没 感 觉 到 异 常 。

dàn shì dāng xiǎo bái tù cóng zì jǐ de bèi xīn kǒu dai lǐ tāo chū
但 是 , 当 小 白 兔 从 自 己 的 背 心 口 袋 里 掏 出
yí kuài huái biǎo kàn le yì yǎn yòu cōng máng pǎo zǒu shí ài lì sī yí
一 块 怀 表 , 看 了 一 眼 又 匆 忙 跑 走 时 , 爱 丽 斯 一

xià zì zhàn le qǐ lái ,
下 子 站 了 起 来 ,

yīn wèi tā cóng lái méi jiàn
因 为 她 从 来 没 见
guo tù zi chuān zhe yǒu kǒu dai de
过 兔 子 穿 着 有 口 袋 的
bèi xīn bìng qiě hái néng cóng lǐ
背 心 , 并 且 还 能 从 里

miàn tāo chū yí kuài
面 掏 出 一 块
huái biǎo lái tā
怀 表 来 。 她



xiǎng yě méi xiǎng jiù jǐn zhuī zhe xiǎo bái tù kuài sù pǎo qǐ lái tā
想也没想，就紧追着小白兔快速跑起来。她
fā xiàn xiǎo bái tù pǎo jìn le lí ba dǐ xià de yí gè dà dòng yú shì
发现小白兔跑进了篱笆底下的一个大洞，于是
bù guǎn sān qī èr shí yī yě gēn le jìn qù sī háo méi xiǎng jìn dòng yǐ
不管三七二十一，也跟了进去，丝毫没想进洞以
hòu de shì er
后的事儿。

tù zi dòng bǐ zhí xiàng qián rán hòu tū rán xiàng xià ài lì sī
兔子洞笔直向前，然后突然向下。爱丽丝
pǎo de nà me jí lái bu jí tíng xià jiù yì jiǎo cǎi le xià qù jiù xiàng
跑得那么急，来不及停下就一脚踩了下去，就像
diào jìn le shēn jǐng lǐ tā luò a luò a zěn me yě luò bú dào dǐ
掉进了深井里。她落啊落啊，怎么也落不到底
er qǐ chū tā shǐ jìn er wǎng xià kàn xiǎng yào nòng qīng chu dào dǐ huì
儿，起初她使劲儿往下看，想要弄清楚到底会
diào zài shén me dì fang kě shì dǐ xià qī hēi qī hēi de shén me dōu
掉在什么地方，可是底下漆黑漆黑的，什么都
kàn bú jiàn yú shì tā gān cuì cháo jǐng bì shàng kàn zhè shí tā fā xiàn
看不见。于是她干脆朝井壁上，这时，她发现
jǐng bì shàng yǒu xiǎo guì zi hé shū jià hái yǒu xiē dì tú hé huà guà zài
井壁上有小柜子和书架，还有些地图和画挂在
dīng zi shàng zài jīng guò yí gè jià zi shí tā shēn shǒu bǎ yí gè xiǎo
钉子上。在经过一个架子时，她伸手把一个小
píng zi ná le chū lái píng shàng xiě zhe jú zi jiàng dàn lǐ miàn
瓶子拿了出来，瓶上写着“橘子酱”，但里面
shì kōng de lìng tā dà shī suǒ wàng
是空的，令她大失所望（原来的希望完全落空）。

tā bù kěn bǎ píng rēng diào yīn wèi pà diào dào dǐ xià zǎ dào bié rén suǒ
她不肯把瓶扔掉，因为怕掉到底下砸到别人，所

yǐ xiǎngděng jīngguò xià yí gè guǐ kǒu shí bǎ tā fàng jìn qù
以 想 等 经 过 下 一 个 柜 口 时 , 把 它 放 进 去 。

hē ài lì sī zì yán zì yǔ
“呵!” 爱 丽 丝 自 言 自 语 (自 己 一 个 人 低 声 嘀 咕)

dào diē le zhè yí xià zi yǐ hòu zài cóng tī zi shàng gǔn xià qù
道 , “ 跌 了 这 一 下 子 , 以 后 再 从 梯 子 上 滚 下 去

kě suàn bù de shén me shì la nǎ pà wǒ cóng fáng dǐng shàng diào xià
可 算 不 得 什 么 事 啦 ! 哪 怕 我 从 房 顶 上 掉 下

lái yě jué duì bú huì dà kū dà jiào le
来 , 也 绝 对 不 会 大 哭 大 叫 了 ! ”

diào a diào a diào a xiàn zài wǒ
掉 啊 , 掉 啊 , 掉 啊 “ 现 在 我

diào xià duō shēn le yě xǔ lí dì xīn bù
掉 下 多 深 了 ? 也 许 离 地 心 不

yuǎn le ba ài lì sī dà shēng
远 了 吧 ? ” 爱 丽 丝 大 声

jiào dào ràng wǒ xiǎng xiang gāi
叫 道 , “ 让 我 想 想 , 该

yǒu yīng lǐ le ài
有 4000 英 里 了 ” 爱

lì sī de gōng kè bú cuò néng
丽 丝 的 功 课 不 错 , 能

jì zhù hǎo duō zhè yàng de zhī shì
记 住 好 多 这 样 的 知 识 ,

kě xī xiàn zài méi rén tīng dào tā
可 惜 现 在 没 人 听 到 她

shuō huà yě méi rén kuā tā
说 话 , 也 没 人 夸 她 。

diào ya diào ya shén
掉 呀 , 掉 呀 什



me shí hou cái néng tíng xià lái ne ài lì sī méi yǒu bié de shì zuò yòu
么时候才能停下来呢?爱丽丝没有别的事做,又

zì yán zì yǔ dào wǒ cāi jīn tiān wǎn shàng dài nà tā de māo
自言自语道:“我猜今天晚上黛娜(她的猫)

yí dìng xiǎng wǒ le wǒ pàn wàng tā men kāi wǎn fàn de shí hou huì jì
一定想我了!我盼望他们开晚饭的时候,会记

de dài nà de niú nǎi wǒ de guāi dài nà wǒ zhēn xī wàng xiàn zài nǐ
得黛娜的牛奶。我的乖黛娜,我真希望现在你

gēn wǒ zài yí kuài er ya kě wǒ pà bàn kōng zhōng méi yǒu hào zi nà
跟我在一块儿呀!可我怕半空中没有耗子,那

me zhuō gè biān fú yě hǎo biān fú tóng hào zi chà bu duō dài nà nǐ
么捉个蝙蝠也好,蝙蝠同耗子差不多,黛娜你

shuō ne
说呢?”

ài lì sī jué de yǒu diǎn kùn le yú shì bàn xǐng bàn mèng de gū
爱丽丝觉得有点困了,于是半醒半梦地咕

jī māo chī biān fú ma tā jué de zì jǐ hǎo xiàng shuì zháo le
叽:“猫吃蝙蝠吗?”她觉得自己好像睡着了,

ér qiě mèng jiàn zì jǐ hé dài nà shǒu lā shǒu yì qǐ sàn bù tā hěn kěn
而且梦见自己和黛娜手拉手一起散步,她很愿

qiè de wèn dài nà
切(形容态度诚恳,心情急切的样子)地问:“黛娜,

nǐ chī guo biān fú méi yǒu zhèng shuō zhe tā hū rán pū tōng yì shēng
你吃过蝙蝠没有?”正说着,她忽然扑通一声

diào zài yí dà duī shù zhī hé kū yè shàng zǒng suàn dào tóu le
掉在一大堆树枝和枯叶上,总算到头了。

ài lì sī yí diǎn er yě méi shòu shāng tā hěn kuài zhàn le qǐ
爱丽丝一点儿也没受伤,她很快站了起

lái tā kàn kan sì zhōu réng rán qī hēi yí piàn ér qián miàn shì yí tiáo
来。她看看四周仍然漆黑一片,而前面是一条

cháng cháng de tōng dào nà zhī xiǎo bái tù shùn zhe tōng dào cōng cōng gǎn
长 长的通道,那只小白兔顺着通道匆匆赶

lù zhè cì kě yì fēn zhōng yě bù néng dān wu le ài lì sī
路。“这次可一分钟也不能耽误了。”爱丽丝

zhuī shàng qù gāng hǎo tīng jiàn xiǎo bái tù guǎi wān shí zì yán zì yǔ
追上去,刚好听见小白兔拐弯时自言自语,

ài wǒ de ěr duo hé hú zi xiàn zài tài wǎn le
“唉,我的耳朵和胡子!现在太晚了!”

tù zǐ zhuǎn wān shí ài lì sī hái jǐn gēn zài tā hòu miàn dàn
兔子转弯时,爱丽丝还紧跟在它后面,但

yì zhǎ yǎn de gōng fu xiǎo bái tù bú jiàn le ài lì sī zhuǎnguò wān
一眨眼的工夫,小白兔不见了。爱丽丝转过弯,

fā xiàn zì jǐ lái dào yí gè dī āi què kuān chāng de dà tīng lǐ wǔ dǐng
发现自己来到一个低矮却宽敞的大厅里,屋顶

shàng xuán guà zhe yì pái diǎn rán de dēng bǎ dà tīng zhào de míng liàng jí
上悬挂着一排点燃的灯,把大厅照得明亮极

le dà tīng sì zhōu dōu yǒu mén ài lì sī cóng zhè tóu pǎo dào nà tóu
了。大厅四周都有门,爱丽丝从这头跑到那头,

yí gè yí gè mén shì guò lái fā xiàn dōu dǎ bù kāi tā jǔ sàng de zǒu
一个一个门试过来,发现都打不开,她沮丧地走

dào dà tīng zhōng yāng xiǎng zhe zěn me cái néng zǒu chū qù
到大厅中央,想着怎么才能走出去。

hū rán ài lì sī fā xiàn yí zhāng bō lí zuò de sān tiáo tuǐ de
忽然,爱丽丝发现一张玻璃做的三条腿的

zhuō zi shàng miàn fàng le yí bǎ xiǎo xiǎo de jīn yào shì ài lì sī
桌子,上面放了一把小小的金钥匙。爱丽丝

xiǎng zhè bǎ yào shì kěn dìng néng dǎ kāi qí zhōng de yí shàn mén kě
想,这把钥匙肯定能打开其中的一扇门。可

tā yí shì nà xiē suǒ dōu tài dà yào shì tài xiǎo nǎ shàn mén yě dǎ
她一试,那些锁都太大,钥匙太小,哪扇门也打



bù kāi tā yòu shì le yí biàn zhè cì kàn jiàn yí gè xiān qián méi yǒu zhù
不开。她又试了一遍，这次看见一个先前没有注

yì dào de dī ěi de wéi màn wéi màn hòu miàn yǒu yí shàn yuē
意到的低矮的帷幔（帷幕），帷幔后面有一扇约

yīng cùn gāo de xiǎo mén ài lì sī bǎ jīn yào shì chā jìn suǒ lì shì
15英寸高的小门，爱丽丝把金钥匙插进锁里试

le shì zhèng hé shì ài lì sī gāo xìng jí le
了试，正合适！爱丽丝高兴极了。

dǎ kāi mén ài lì sī fā xiàn lǐ miàn yǒu yí tiáo zhǐ yǒu lǎo shǔ
打开门，爱丽丝发现里面有一条只有老鼠

dòng nà me dà de xiǎo tōng dào tā guì xià lái cè zhe tóu wǎng lǐ qiáo
洞那么大的小通道。她跪下来侧着头往里瞧，

wā lǐ miàn yǒu gè měi lì de xiǎo huā yuán tā zhēn xiǎng zǒu chū zhè jiān
哇！里面有个美丽的小花园！她真想走出这间

yīn sēn sēn de dà tīng dào huā yuán qù zǒu zǒu nà er yǒu xiān huā hé qīng
阴森森的大厅到花园去走走，那儿有鲜花和清

quán kě tā tài dà le lián tóu dōu zuān bú jìn xiǎo mén zhè ràng tā hěn
泉。可她太大了，连头都钻不进小门，这让她很

jǔ sàng duō piào liang de xiǎo huā yuán a rú guǒ néng biàn xiǎo diǎn er
沮丧。“多漂亮的小花园啊，如果能变小点儿

jiù hǎo le ài lì sī zì yán zì yǔ dào
就好了！”爱丽丝自言自语道。

tā sì chù zhāng wàng tū rán fā xiàn zhuō zi shàng yǒu gè xiǎo píng
她四处张望，突然发现桌子上有个小瓶

zi tā ná qǐ píng zi zǐ xì kàn píng jǐng shàng tiē zhe zhǐ biāo qiān
子，她拿起瓶子仔细看，瓶颈上贴着纸标签，

shàng tou xiě zhe hěn hǎo kàn de liǎng gè dà zì hē wǒ
上头写着很好看的两个大字：喝我。

cōng míng de ài lì sī bìng bù jí yú hē píng lǐ de dōng xī tā
聪明的爱丽丝并不急于喝瓶里的东西，她



shuō wǒ yào xiān kàn kan píng shàng yǒu méi yǒu biāo jì
说：“我要先看看瓶上有没有标记

yǒu dú de zì yàng yīn wèi tā céng tīng guo jǐ gè lèi
‘有毒’的字样。”因为她曾听过几个类

sì de gù shì yǒu de xiǎo hái er bèi shāo shāng le yǒu de xiǎo hái er
似的故事：有的小孩儿被烧 伤了，有的小孩儿

bèi yě shòu chī diào huò wán xiǎo dāo shí gē pò le shǒu zhǐ děng ài lì sī
被野兽吃掉或玩小刀时割破了手指等。爱丽丝

zhī dào rú guǒ cóng yí gè biāo zhe yǒu dú de píng zi lì hē dōng
知道，如果从一个标着“有毒”的瓶子里喝东

xī kěndìng huì xiàng tā men yí yàng zāo yāng de
西，肯定会像他们一样**遭殃**（遭遇祸殃）的。

zhè ge píng zi shàng méi yǒu
这个瓶子上没有

biāo yǒu dú de zì
标“有毒”的字

yàng hē le huì zěn
样，喝了会怎

yàng ne ài lì
样呢？爱丽

sī yì biān xiǎng
丝一边想

yì biān mào xiǎn
一边冒险

hē le yì
喝了一

diǎn diǎn
点点，



tā fā xiàn yǒu diǎn xiàng qiǎo kè lì jú zǐ zhī hé tián kā fēi hùn hé zài
她发现有点像巧克力、橘子汁和甜咖啡混合在
yì qǐ de wèi dào yú shì hěn kuài jiù hē le gè dǐ cháo tiān rán hòu tā
一起的味道,于是很快就喝了个底朝天。然后她
gǎn jué zì jǐ měi miǎo zhōng dōu zài biàn xiǎo jiù xiàng wǎng yuǎn jìng lǐ de
感觉自己每秒 钟都在变小,就像 望远镜里的
xiǎo rén er
小人儿。

tā xiàn zài bú dào yì chǐ gāo le xiǎng dào zhèng hǎo kě yǐ chuān
她现在不到一尺高了。想到正好可以穿
guò xiǎo mén dào xiǎo huā yuán lǐ qù ài lì sī gāo xìng jí le bù guò tā
过小门到小花园里去,爱丽丝高兴极了。不过她
děi kàn kan zì jǐ huì bú huì jì xù biàn xiǎo děng le yí huì er fā xiàn
得看看自己会不会继续变小,等了一会儿,发现
zì jǐ bìng méi yǒu jì xù biàn xiǎo yú shì tā jué dìng lì kè dào huā yuán
自己并没有继续变小,于是她决定立刻到花园
qù dàn kě lián de ài lì sī zǒu dào xiǎo mén gēn qián cái xiǎng qǐ bǎ xiǎo
去。但可怜的爱丽丝走到小门跟前才想起把小
jīn yào shì wàng zài zhuō zi shàng le tā huí tóu zǒu dào zhuō zi nà er
金钥匙忘在桌子上了,她回头走到桌子那儿,
cóng tòu míng de bō li zhuō zi dǐ xià néng qīng qīng chū de kàn jiàn nà bǎ yào
从透明的玻璃桌子底下能清楚地看见那把钥
shi què zěn me yě gòu bú dào tā xiǎng shùn zhe zhuō zi tuǐ pá shàng
匙,却怎么也够不到!她想顺着桌子腿爬上
qù kě zhuō tuǐ tài huá le gēn běn bù xíng zuì hòu ài lì sī jīn pí
去,可桌腿太滑了,根本不行。最后爱丽丝**筋疲**
lì jìn tā wú nài de zuò zài dì shàng kū le qǐ lái
力尽,她无奈地坐在地上哭了起来。

kū le yí huì er ài lì sī yán sù de duì zì jǐ shuō bié
哭了一会儿,爱丽丝严肃地对自己说:“别

kū kū yǒushén me yòng gǎn jīn xiǎngxiāngbàn fǎ ba
哭,哭有什么用,赶紧想想办法吧!”

hěn kuài ài lì sī kàn jiàn shēnbiān de dì bǎn shàng yǒu gè bō li
很快,爱丽丝看见身边的地板上有个玻璃

hé zi tā dǎ kāi yí kàn lǐ tou shì yí kuài xiǎo dàn gāo shàng miàn
盒子。她打开一看,里头是一块小蛋糕,上面

yòng pú tao gān bǎi chéng liǎng gè hǎo kàn de zì chī wǒ ài lì sī
用葡萄干摆成两个好看的字:吃我。爱丽丝

xiǎng jiǎ rú chī le tā huì zhǎng dà wǒ jiù kě yǐ gòu dào nà bǎ yào
想:假如吃了它会长大,我就可以够到那把钥

shi jiǎ rú chī le huì suō xiǎo wǒ jiù cóng mén féng lǐ zuān chū qù
匙;假如吃了会缩小,我就从门缝里钻出去!

tā chī le yí xiǎo kuài dàn gāo rán hòu wèn zì jǐ wǒ shì dà
她吃了一小块蛋糕,然后问自己:“我是大

le hái shì xiǎo le tā bǎ shǒu wǔ zài tóu shàng
了还是小了?”她把手捂在头上,

mō mō shì wǎng shàng hái shì wǎng xià kě mō
摸摸是往上还是往下,可摸

le bàn tiān yě méi fā xiàn yǒu shén me biàn huà
了半天也没发现有什么变化,

tā yǒu diǎn er shī wàng kě shì tā què shí yǒu xiē è le
她有点儿失望。可是她确实有些饿了,

biàn kāi shǐ dà kǒu chī qǐ lái bù yí huì er jiù bǎ nà
便开始大口吃起来,不一会儿,就把那

kuài dàn gāo chī wán le
块蛋糕吃完了。

